

61

## Paritair Subcomité voor het marokijnwerk

## Sous-commission paritaire de la maroquinerie

Collectieve arbeidsovereenkomst van <sup>18</sup> juni 1999Convention collective de travail du <sup>18</sup> juin 1999

Vrijwillige deeltijdse arbeid

Travail à temps partiel volontaire

## HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

## CHAPITRE I. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de **ondernemingen** die onder het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk **ressorteren**.

Article 1er. La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui **ressortissent** à la Sous-commission paritaire de la maroquinerie.

Onder arbeiders worden verstaan de arbeiders en de arbeidsters.

Par ouvriers, on entend les ouvriers et les ouvrières.

DEPÔT

30-06-1999

REGISTR.-ENREGISTR.

0-07-1999

N<sup>o</sup>

, 543\*3

/CO/12803

## HOOFDSTUK II *Principe*

Art. 2 Elke arbeider heeft het recht vrijwillig van een voltijdse arbeidsregeling over te stappen naar een deeltijds arbeidsregime of zijn deeltijds arbeidsregime te verminderen.

Art. 3. Het deeltijds arbeidsregime zal ten minste de helft bedragen van het aantal arbeidsuren begrepen in een voltijdse arbeidsregeling.

Overeenkomstig de bedrijfsorganisatorische mogelijkheden zal de keuze van het arbeidsregime vastgesteld worden tussen werkgever en arbeider.

Art. 4. De individuele arbeidsovereenkomst wordt schriftelijk gewijzigd en de normale wettelijke regels inzake deeltijdse arbeid blijven van kracht. De wijziging aan de arbeidsovereenkomst is van bepaalde of onbepaalde duur.

Art. 5 De werkgever heeft de verplichting een vervanger aan te werven voor het aantal weggevallen arbeidsuren tenzij hij aantoonde dat deze maatregel leidt tot de vermindering van de tijdelijke werkloosheid.

Art. 6 De arbeider die gebruik wenst te maken van de in artikel 3 gegeven mogelijkheden, zal de werkgever hiervan schriftelijk op de hoogte stellen drie maanden voor de aanvang van de vermindering van de arbeidsduur.

## CHAPITRE II *Principe*

Art. 2. Chaque ouvrier a le droit de passer volontairement d'un régime de travail à temps plein à régime de travail à temps partiel ou de réduire son régime de travail à temps partiel.

Art. 3. Le régime de travail à temps partiel comportera au moins la moitié du nombre d'heures de travail compris dans un régime de travail à temps plein.

Compte tenu des possibilités qu'offre l'organisation de l'entreprise, le choix du régime de travail sera fixé entre l'employeur et l'ouvrier.

Art. 4. Le contrat de travail individuel est modifié par écrit et les règles légales habituelles en matière de travail à temps partiel restent en vigueur. La modification du contrat de travail s'applique pour une durée déterminée ou pour une durée indéterminée.

Art. 5. L'employeur a l'obligation d'embaucher un remplaçant pour le nombre d'heures de travail perdues, à moins qu'il démontre que cette mesure aboutit à une diminution du chômage temporaire.

Art. 6. L'ouvrier qui souhaite faire usage des possibilités offertes par l'article 3 en avertira par écrit son employeur trois mois avant le début de la réduction de la durée du travail.

De **aanvraag** zal de **aanvang** en de **période** **vermel-**  
**den tijdens** dewelke de **arbeider** de arbeidsduur  
wenst te **verminderen**, alsook het gewenste **arbeids-**  
**regime**.

La demande **introduite** à cet effet mentionnera le  
début et la période pendant laquelle l'ouvrier sou-  
haite réduire la durée du travail, ainsi que le régime  
de travail souhaité.

**HOOFDSTUK III** *Geldigheid*

**CHAPITRE III** *Validité*

Art. 8. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** treedt  
in **werking** op 1 **januari 1999** en houdt op van  
kracht te zijn op 31 **december 2000**

Art .8. La présente convention collective de travail  
entre en vigueur le 1<sup>er</sup> **janvier 1999** et cesse **d'être** en  
vigueur le 31 **décembre 2000**

**Gezien** om te worden gevoegd bij het **koninklijk**  
besluit van

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du